

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...).
The appliance is hot during use. Avoid contact with the skin.
Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of misuse.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

This appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave your local civic waste collection point.

Lire attentamente le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tensions, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation.
Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.

PARCIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour le traitement des déchets.

Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.
Die ungeschädigte Bedienung entspricht dem Hersteller von jeglicher Haftung.
Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Stromleitung übereinstimmt, entspreche dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwendbare oder recycelbare Materialien. Bringen Sie es zur Recycling- oder einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

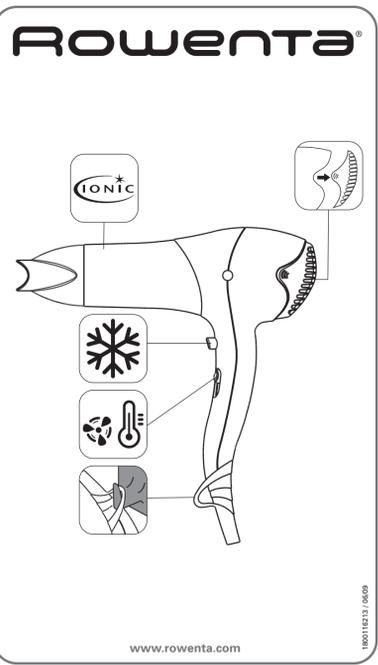
Lea attentamente le instrucciones y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

SEGURIDAD

- Para su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel.
Verifique que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato.

COLABOREMOS EN LA PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE!

Este aparato contiene un gran número de materiales o servicios técnicos autorizados para que realice su tratamiento.



Leia com atenção o modo de utilização bem como as instruções de segurança antes de qualquer utilização.

SEGURANÇA

- Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele.
Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho.

PROTECCÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados. Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle.
Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali.

Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

VEILIGHEID

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
De accessoires van het apparaat worden zeer warm tijdens het gebruik. Vermijd contact met de ogen.
Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat.

WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!

Dit apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden. Breng het naar een hiervoor bestemd verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το σκουπίστη.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για την ασφάλειά σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα ερωσιμότητα πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες για Χαμηλή Τάση, Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Περιβάλλον...).
Τα αξεσουάρ του σκουπίστη γίνονται πολύ ζεστά κατά τη χρήση. Μην αγγίζετε την επίστρωση με τα χέρια.
Επιβεβαιώστε ότι η τάση του δικτύου ηλεκτρικού σας είναι ίδια με αυτήν της συσκευής.

ΕΓΓΥΗΘΕ

Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό.

Leia com atenção o modo de utilização bem como as instruções de segurança antes de qualquer utilização.

Classic concentrator

- Para a sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele.
Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho.

PROTECCÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados. Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Les brugsanvisningen og sikkerhedsinstruksen før bruk.

SIKKERHET

- Av hensyn til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gyldige normer og regler (lavspenningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
Apparatets tilbehørsdeler blir meget varme under bruk. Undgå kontakt med huden.
Kontroller at netspenningen stemmer overens med apparatets spenning.

VAR RÅDD OM MILJÖN!

Om du använder innehåller olika material som kan återvinnas eller återvinas. Lämna dem på en återvinningsskåp eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna före den första användningen.

SÄKERHET

- Apparatets säkerhet uppfyller gällande bestämmelser och standarder (lågspänningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljö...).
Apparatets tillbehör blir mycket varma under användningen. Undvik kontakt med huden.
Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den som anges på apparaten.

VAR RÅDD OM MILJÖN!

Om du använder innehåller olika material som kan återvinnas eller återvinas. Lämna dem på en återvinningsskåp eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Luue käyttö- ja turvaohjeet tarkasti ennen käyttöä.

TURVALLISUUS

- Turvallisuussyöykölä tämä laite täytävä silheen sovellettua normi ja määräykset (pieniäntänsähkömagneettinen yhteensopivuus, ympäristödirektiivi...).
Laitteen lisäosat voivat tulla hyvin kuumiksi käytön aikana. Vältä kosketusta niiden kanssa.
Tarkista, että laitteen antoteho vastaa ilmoitettua vastusta sähköverkoston jännitteen ja verkoston virtavirheen, laite voi saada kovaäänistä voimaa, jota takuu ei kata.

EDISTÄKÄÄMME YMPÄRISTÖNSUOJELU!

Tämä laite sisältää erilaisia materiaaleja, jotka voidaan kierrättää tai kierrättää. Jätä laite kierrätettäväksi asianmukaisesti.

Les brugsanvisningen og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem før brugsstartning.

SIKKERHED

- Hensyn til brugerens sikkerhed er dette apparat i overensstemmelse med gældende standarder og bestemmelser (Lavspændingsdirektiv, Elektromagnetisk Kompatibilitet, Miljøbeskyttelse...).
Apparatets tilbehørsdele bliver meget varme under brug. Undgå kontakt med huden.
Kontroller at ledningen aldrig kommer i kontakt med apparatets varme dele.

VI SKAL ALLE VÆRE MED TIL AT BESKYTTE MILJØET!

Apparatet indeholder mange materialer, der kan genbruges eller genvendes. Aflever det på kommunens genbrugsstation eller på et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Les brugsanvisningen og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem før brugsstartning.

Classic diffuser

- Para a sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele.
Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho.

PROTECCÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados. Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Kullanman önce, kullanma talimatı ile verilen tavsiyelerini dikkatle okuyunuz.

GÜVENLİK TASYELERİ

- Güvenliğinizi güvencelemek bu cihaz için yürürlükte standartlara ve düzenlemelere (Düşük Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk, Çevre...) uygun olarak üretilmiştir.
Cihazın aksesuarları kullanırken aşırı ısıya, derinle temasından kaçınınız. Cihazın elektrik kablosunun ispan parçaları deşilmediğinden emin olun.
Elektrik tesisatınız voltajının cihazınızın üzerinde belirtilen voltaj ile aynı olduğundan emin olun.

VAR RÅDD OM MILJÖN!

Om du använder innehåller olika material som kan återvinnas eller återvinas. Lämna dem på en återvinningsskåp eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Знайте, что с предосторожностью, прежде чем приступить к работе и в процессе ее.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСКИ

- Ваша безопасность гарантируется соблюдением требований стандартов и нормативов (директивы относительно низковольтного оборудования, электромагнитной совместимости, защиты окружающей среды и т.д.).
Проверьте, чтобы напряжение в вашей электросети соответствовало напряжению, указанному на корпусе прибора.
Не прикасайтесь к оголенным частям прибора.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСКИ

Этот прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях.

Przed tym nie korzystajcie przyrzadem, wzglednie przeczytajcie instrukcje w wykladzeniu i porady z zwojonych bezpiec.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСКИ

- Ваша безопасность гарантируется соблюдением требований стандартов и нормативов (директивы относительно низковольтного оборудования, электромагнитной совместимости, защиты окружающей среды и т.д.).
Проверьте, чтобы напряжение в вашей электросети соответствовало напряжению, указанному на корпусе прибора.
Не прикасайтесь к оголенным частям прибора.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСКИ

Этот прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях.

Przed tym nie korzystajcie przyrzadem, wzglednie przeczytajcie instrukcje w wykladzeniu i porady z zwojonych bezpiec.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСКИ

- Ваша безопасность гарантируется соблюдением требований стандартов и нормативов (директивы относительно низковольтного оборудования, электромагнитной совместимости, защиты окружающей среды и т.д.).
Проверьте, чтобы напряжение в вашей электросети соответствовало напряжению, указанному на корпусе прибора.
Не прикасайтесь к оголенным частям прибора.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСКИ

Этот прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях.

Przed tym nie korzystajcie przyrzadem, wzglednie przeczytajcie instrukcje w wykladzeniu i porady z zwojonych bezpiec.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСКИ

- Ваша безопасность гарантируется соблюдением требований стандартов и нормативов (директивы относительно низковольтного оборудования, электромагнитной совместимости, защиты окружающей среды и т.д.).
Проверьте, чтобы напряжение в вашей электросети соответствовало напряжению, указанному на корпусе прибора.
Не прикасайтесь к оголенным частям прибора.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСКИ

Этот прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях.

Kullanman önce, kullanma talimatı ile verilen tavsiyelerini dikkatle okuyunuz.

GÜVENLİK TASYELERİ

- Güvenliğinizi güvencelemek bu cihaz için yürürlükte standartlara ve düzenlemelere (Düşük Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk, Çevre...) uygun olarak üretilmiştir.
Cihazın aksesuarları kullanırken aşırı ısıya, derinle temasından kaçınınız. Cihazın elektrik kablosunun ispan parçaları deşilmediğinden emin olun.
Elektrik tesisatınız voltajının cihazınızın üzerinde belirtilen voltaj ile aynı olduğundan emin olun.

Знайте, что с предосторожностью, прежде чем приступить к работе и в процессе ее.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСКИ

- Ваша безопасность гарантируется соблюдением требований стандартов и нормативов (директивы относительно низковольтного оборудования, электромагнитной совместимости, защиты окружающей среды и т.д.).
Проверьте, чтобы напряжение в вашей электросети соответствовало напряжению, указанному на корпусе прибора.
Не прикасайтесь к оголенным частям прибора.

Przed tym nie korzystajcie przyrzadem, wzglednie przeczytajcie instrukcje w wykladzeniu i porady z zwojonych bezpiec.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСКИ

- Ваша безопасность гарантируется соблюдением требований стандартов и нормативов (директивы относительно низковольтного оборудования, электромагнитной совместимости, защиты окружающей среды и т.д.).
Проверьте, чтобы напряжение в вашей электросети соответствовало напряжению, указанному на корпусе прибора.
Не прикасайтесь к оголенным частям прибора.

Przed tym nie korzystajcie przyrzadem, wzglednie przeczytajcie instrukcje w wykladzeniu i porady z zwojonych bezpiec.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСКИ

- Ваша безопасность гарантируется соблюдением требований стандартов и нормативов (директивы относительно низковольтного оборудования, электромагнитной совместимости, защиты окружающей среды и т.д.).
Проверьте, чтобы напряжение в вашей электросети соответствовало напряжению, указанному на корпусе прибора.
Не прикасайтесь к оголенным частям прибора.

Przed tym nie korzystajcie przyrzadem, wzglednie przeczytajcie instrukcje w wykladzeniu i porady z zwojonych bezpiec.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСКИ

- Ваша безопасность гарантируется соблюдением требований стандартов и нормативов (директивы относительно низковольтного оборудования, электромагнитной совместимости, защиты окружающей среды и т.д.).
Проверьте, чтобы напряжение в вашей электросети соответствовало напряжению, указанному на корпусе прибора.
Не прикасайтесь к оголенным частям прибора.

